

ЦЕНА
10 ЕЕК, 0,40 LVL, 0,60 €

Подписной индекс:
00977 в Эстонии
1241 в Латвии
Адрес в Интернете:
www.walk.ee

EESTI-LÄTI AJALEHT

IGAUNU-LATVIEŠU LAIKRAKSTS



К дню освобождения Валги от немецко-фашистских захватчиков - 19 сентября - цветы к местам массовых захоронений Советских Воинов возложил представитель посольства Российской Федерации Владимир Анатольевич Щукин.
Фото: И. Яллай



...Столько лет лежали в земле, есть не просили, и еще столько же пролежат. Вы его откопали, вы и хороните...
Читайте на странице 4

О визите Его Высокопреосвященства, митрополита Таллинского и всея Эстонии Корнилия
читайте на странице 9



Сверху: митрополит Корнилий на богослужении. Фото: Л. Лышко
Снизу: русские песни исполняет ансамбль «Одуванчики». Фото: И. Яллай



РАЛЛИ НА ВЫЖИВАНИЕ

Читайте на странице 10



... Пять человек лежали здесь. В шинелях. Жетонов не было ни у кого. В карманах патроны. Наверное, ребята молодые в основном были. Сложили их косточки аккуратно и захоронили. Потом еще нашли одного, и еще... А одного нашли разорванного в клочья – прямое попадание...

Алексей Берёзкин над «братским кладбищем»



Ещё мгновение и кар окажется в канаве поверх пылающей машины.
(Спасателю удалось спастись)
Фото: А. Явнашан

ЭЖД увеличила грузоперевозки на 15,5%

Грузоперевозки эстонской железнодорожной компании Eesti Raudtee в январе-августе 2010 года составили 19,01 млн. тонн грузов, что на 15,5% больше, чем годом ранее. По данным пресс-секретаря Eesti Raudtee Урмаса Глазе, прирост связан с транспортировкой венесуэльской нефти для Белоруссии в июле и августе текущего года, пишет газета "Деловые ведомости". Так, за отчетный период больше всего перевезено наливных грузов - 13,2 млн. тонн (+11,5%), горючего сланца - 2,1 млн. тонн, (увеличение в 2 раза), удобрений - 1,4 млн. тонн (+80%), контейнеров - 13,616 тыс. (+24,4%). В августе Eesti Raudtee перевезла 2,52 млн. тонн грузов (+12% к августу 2009 года).

regnum.ru

Фото: А. Блохин



Синоптики: зима не будет очень холодной



Нет основания полагать, что этой зимой нас ждут какие-то небывалые морозы, считают синоптики.

По словам представителя латвийского гидрометцентра Лауры Крумини, в настоящий момент получена первая информация из Европейского центра прогнозов, согласно которой зимой 2010-2011 не ожидаются ни суровые морозы, ни слишком высокая температура.

Об этом сообщает радио MIX FM 102,7.

По наблюдениям латвийского гидрометцентра, после жаркого лета чаще всего приходит довольно теплая зима, хотя были и случаи слишком суровых морозов, следовавших за жарким летом. Так в 2002 году за жарким летом пришла очень холодная зима, а в 2006 года за жарким летом последовал, наоборот, очень теплый зимний период и было поставлено несколько температурных рекордов.

В свою очередь знаток народных примет Вилис Букшс считает, что зима будет умеренно суровой и нас ждут внезапные понижения температуры, которые будут держаться несколько дней. Если на день Микелиса 29 сентября будет холодно и кое-где выпадет снег, то на Рождество можно ждать морозов до минус 40 градусов, если будет тепло и солнечно, то и на рождество будет светить солнце. По словам Букшса, зима будет снежной, а в январе стоит ждать морозов до минус 30 градусов.

mixnews.lv

Фото: Зигис Либерис

Покупка хлеба может стать роскошью

Крупные производители хлебобулочных изделий намерены повысить цены на свою продукцию до 25%. По оценке председателя Союза малых и средних торговцев Таллинна Наума Мухина, этот шаг вызовет цепную реакцию и приведет к подорожанию всей выпечки, производимой в Эстонии.

За эту неделю стало известно о повышении цен сразу в двух отраслях — молочной и хлебобулочной. Уже в скором времени ожидаются подорожание этих продуктов до 25%. Один из крупнейших производителей выпечки — фирма Leibug заявила о вынужденном повышении цен на свою продукцию, в связи с тем, что закупочная цена на зерно резко выросла. В Союзе малых и средних торговцев уже давно готовились к изменениям, но только не к таким кардинальным, сообщает "Актуальная камера".

"Я понимаю, что Leibug владеет 30 процентами производства в Эстонии и они диктуют свои условия и цены. Но мне кажется, здесь нужно копать глубже, чем останавливаться на этих 25%. Это вопрос госважности, так как хлеб — это товар стратегический, к нему нельзя отно-

сится так, будто цены повысили на лимонад", — уверен председатель Союза малых и средних торговцев Таллинна Наум Мухин.

По оценке министра сельского хозяйства Хелир-Валдор Сеэдер, то, что хлеб растет в цене — вполне логично. Учитывая, что за последние годы, когда все товары дорожали, стоимость выпечки снизилась до 7%. На вопрос "Актуальной камеры", может ли государство повлиять на рост цен в этой сфере, министр ответил отрицательно.

Тем не менее, далеко не все производители хлебобулочных изделий намерены превращать хлеб в роскошь, доступную не каждому. Так, например, владелец хлебопекарни Vändra Leib в Пярнуском уезде готова оставить цены на свою продукцию на прежнем уровне. Правда, лишь на время.

"На первых порах маленькие предприятия попытаются выжать из себя все последнее. Но надолго их не хватит. Мощности и сила небольших предприятий невелики и секторе производства хлеба они имеют

5-7 процентов, этого мало", — считает Мухин.

Глава сельхозмина, Хелир-Валдор Сеэдер отметил также, что его ведомство, а также другие компетентные органы тщательно следят за тем, чтобы планируемое повышение цен на хлеб и булку не оказалось картельным сговором. Сейчас проводится соответствующее расследование и если выяснится, что стоимость выпечки окажется результатом договоренности, будет возбуждено уголовное дело.

novosti.err.ee



Фото: И. Яллай

Цена на цельное молоко выросла до европейского уровня

С сентября производители цельного молока смогут получить за свою продукцию практически ту же цену, что и производители стран Центральной Европы — по 4.70 кроны за килограмм молока, а средняя цена по ЕС составляет 4.75 кроны.

По словам исполнительного директора объединения Laeva Piim, поставляющего сырье для продукции фирмы Valio, Мати

Мельдера, все производители молока не смогут получить настолько высокую цену за свою продукцию, но большие объемы сырого молока, имеющие более выгодную позицию для того, чтобы торговаться, пишет издание Maaleht.

Глава фирмы E-Piim Янус Муракас пояснил, что причина, по которой производители мо-

гут запрашивать более высокую цену, заключается в малом количестве молока в Эстонии и растущий в России спрос как на само молоко, так и на продукты из него.

"Впервые в Эстонии популяция коров не достигает и 100 000 и теперь встает вопрос о том, как заводы смогут работать с более высоким уровнем цен и малыми объемами моло-

ка", — добавил он.

Год назад в Эстонии прошла так называемая "молочная война", года магазины бились за клиента, снижая цены на молоко в пакетах. Тогда сельскохозяйственники утверждали, что за килограмм молока платят около трех крон, а себестоимость его составляет около 4.30 крон.

novosti.err.ee

Германия снимет ограничения на работу для жителей Балтии

В будущем году для государств, вступивших в ЕС в 2004 году, Германия должна упразднить ограничения на работу, что даст возможность жителям стран Балтии свободно занимать позиции на германском рынке труда, пишет интернет-издание Saarländische Online-Zeitung.

С 1 мая 2011 года жители Балтийских стран, Польши, Словакии, Словении, Чехии и Венгрии могут свободно искать рабочие места в Германии, поскольку упраздняются ограничения на свободное перемещение рабочей силы и услуг.

Поскольку в Германии отсутствует единое требование к минимальной зарплате, немецкие профсоюзы опасаются, что

из-за поступления новой рабочей силы уровень зарплат может упасть, а работники не будут добиваться от правительства установления единой по стране минимальной зарплаты.

Представитель социал-демократов в Бундестаге Аксель Шафер подчеркнул, что свободное перемещение рабочей силы относится к основам интеграции Европы, и потребовал, чтобы для присоединившихся к ЕС последними Румынии и Болгарии рынок труда был открыт с 2012 года.

Свободное перемещение рабочей силы и услуг входит в число основных принципов Европейского Союза. Германия использовала право ограничить доступ на свой рынок труда для



жителей стран, вступивших в ЕС в 2004 и 2007 году, сделав исключения для Кипра и Мальты. С 2009 года рынок труда

Германии открыт для всех выпускников университетов.

mixnews.lv

фото с сайта i068.radikal.ru

В Эстонии нашли огромный клад викингов

Охотник за сокровищами, пожелавший остаться неназванным, нашел в Эстонии на заброшенном колхозном поле в Хярьюском уезде клад викингов, сообщает газета Maaleht.

Клад состоит из 1312 серебряных монет, что делает его одним из крупнейших в своем роде. Также среди находок любителя погулять с металлоискателем — топор и нож. По оценкам экспертов Музея истории Эстонии, обнаруженные им предметы относятся к середине XI века.

Большинство монет отчеканены на различных немецких монетных дворах, однако среди них попадаются английские, датские, шведские, вен-

герские и арабские, а также одна итальянская и две чешские. Обнаружены и осколки глиняного горшка, в котором клад был зарыт в землю.

Викинги часто закапывали подобные клады. По мнению историков (в частности, крупнейшего отечественного специалиста по викингам Арона Гуревича), при этом они не всегда руководствовались прагматическими соображениями сбережения богатства.

Древние скандинавы полагали, что монеты, полученные в качестве военной добычи, как бы "накапливают" в себе удачливость того, кто их добыл, и могут служить талисманом. По происхождению монет, находимых в таких



кладах, можно отслеживать маршруты военных и торговых походов викингов.

mixnews.lv

Фото с сайта Maaleht

Московский патриархат поднял вопрос о церковном имуществе



Храм Святого Исидора на центральном рынке в Валге. Православные верующие были изгнаны из него, после чего был заложен новый храм Владимирской иконы Божией Матери на улице Техника

Московский патриархат считает неправильным существование двух православных юрисдикций на территории Эстонии и призывает окончательно решить вопрос о церковном имуществе, сообщил председатель отдела внешних церковных связей Московского патриархата митрополит Иларион. Митрополит Иларион прибыл в Эстонию с официальным визитом, чтобы принять участие в торжествах по случаю столетия собора Пюхтицкого монастыря, а также для того, чтобы поздравить главу Эстонской Православной Церкви владыку митрополита Корнилия с 20-летием архиерейской хиротонии, и чтобы встретиться с верующими и с политическим руководством Эстонии, передать портал новостей государственного телерадиовещания (ERR). "В создавшейся ситуации мы считаем важным, чтобы продолжался диалог с властями Эстонии для того, чтобы было найдено окончательное решение имущественных проблем и чтобы продолжался диалог между православными верующими, которые сегодня, в

силу печальных обстоятельств, оказались по разные стороны и оказались в разных церковных юрисдикциях. Самое главное, чтобы мы все трудились для укрепления единства святого православия", - сказал митрополит Иларион.

Напомним, что Эстонская Православная Церковь образовалась в 1919 году и была признана Священным Синодом Русской Православной Церкви автономной впрямь до разрешения вопроса об автокефалии ее Всероссийским Церковным Собором. В 1993 году в Эстонии была проведена регистрация Эстонской Апостольско-Православной Церкви (ЭАПЦ), структуры в юрисдикции Константинопольского Патриархата. По оценке РПЦ, регистрацию провели без участия подавляющего большинства православных верующих страны. По решению суда ЭАПЦ получила все церковное имущество, и приходом Эстонской Православной Церкви было отказано в юридических правах на свою историческую собственность - храмы, церковные дома и другое имущество.

regnum.ru

Фото Ж. Малининой

Латвийские женщины продаются в рабство за 10 000 евро

В течение последних двух лет торговля людьми в Евросоюзе достигла угрожающих масштабов, причем в верхних строках печальной статистики стоит Латвия: каждый день одна латвийская женщина уезжает в Ирландию и заключает там фиктивный брак с выходцами из третьих стран, в основном мусульманами, чтобы те могли получить вид на жительство в ЕС. Средняя такса, которую "невесты" получают за свои услуги составляет 10 000 евро. И очень часто брак с иностранцем оборачивается для них настоящим рабством.

Об этом в интервью передаче "Утра на Балткоме" радиостанции Baltkom 93,9 сообщил координатор национального проекта по борьбе с торговлей людьми при министерстве внутренних дел Латвии Дмитрий Трофимов.

По его словам, такие браки заключаются в основном в Ирландии потому, что местное законодательство это позволяет. "По непонятной причине ирландцы очень заботятся о защите прав граждан третьих стран, которые проникли на территорию государства и находятся здесь незаконно. Количество нелегалов из Пакистана, Индии, Нигерии и других стран в Ирландии исчисляется тысячами, а фиктивные браки не считаются здесь уголовно наказуемым преступлением. И потому они стали очень прибыльным бизнесом огромных масштабов. Как правило занимаются им мусульманские общины", - подчеркнул Трофимов.

Он отметил, что, женившись на гражданке Евросоюза, например, латвийской девушке, нелегал получает билет в Шенгенскую зону, право свободного перемещения по Европе, а затем перетягивает в Ирландию своих родственников вплоть до третьего-четвертого колена. Ведь каждый переселенец впоследствии будет отчислять часть своих доходов на благо конкретной мусульманской общины.

"Через пару десятков лет эти "нелегалы в законе" могут стать проблемой не только самой Ирландии, но и всех стран альянса, в том числе Латвии",

- указал представитель МВД.

Дмитрий Трофимов подчеркнул, что торговля людьми для представителей организованной преступности гораздо интереснее чем продажа наркотиков или оружием. "Если продается наркотик, то конкретная прибыль получается один раз. А девушку можно продавать десятки и сотни раз", - пояснил он.

Как отметил эксперт МВД, фиктивные браки заключаются, конечно, не только с латвийскими женщинами, но именно они находятся "в топе" среди граждан других стран Евросоюза.

"Между тем, последствия для них могут быть весьма плачевными. В Ирландии девушку, которая согласилась на фиктивный брак, не упускают из виду ни на минуту - два человека сопровождают ее в посольство для оформления документов и обратно. И совсем не факт, что за свои услуги она в итоге получит деньги. Часто такие "невесты" попадают в мусульманскую среду, где действуют особые законы, где муж может всячески ограничивать свободу жены, имеет право на насилие, и возможно, даже использование девушки в сексуальных целях другими членами общины", - рассказал Трофимов.

По его словам, в Латвии поиском и вербовкой женщин, готовых отправиться в Ирландию, занимается целая сеть посредников, которые получают процент прибыли за каждую жертву - часто это девушки, которые уже заключили там фиктивный брак. Кроме того, на отдельных интернет-ресурсах размещаются целые тома с анкетами женщин, которые не прочь заработать, выйдя замуж за иностранца.

"Потенциальной жертвой может стать любая женщина. Первая группа риска - это девушки, которые только заканчивают школу. Вторая - выпускницы вузов, еще не нашедшие работу. Третья - жен-

щины, испытывающие серьезные материальные трудности", - заключил гость радиостанции Baltkom 93,9.

Он признал, что уровень образования и культуры в Латвии оставляет желать много лучшего, раз уж столько девушек соглашаются на такие сомнительные предложения, не осознавая последствий. "Хотя они добровольно садятся в самолет до Ирландии, они все равно жертвы. И наше законодательство все равно на их стороне", - сказал Трофимов.

В прямом эфире "Утра на Балткоме" он не смог привести статистики о том,



сколько торговцев людьми и их пособников было задержано и осуждено в Латвии за последние годы.

Как уже сообщал портал Mixnews.lv, за первые шесть месяцев 2010 года заявки на вид на жительство в Ирландию подали около 100 пакистанцев, женившихся на латвийских женщинах. Об этом свидетельствует статистика Департамента натурализации и иммиграции Ирландии. В прошлом году вид на жительство в связи с браком с гражданами ЕС просили 2 129 человек. 384 из них были гражданами Пакистана. Чаще всего пакистанцы женятся на латвийских женщинах, на втором месте по заключению фиктивных браков - жительницы Польши, на третьем - эстонки.

mixnews.lv

Красный крест Латвии не смог собрать деньги для пострадавших от лесных пожаров в России

Как сообщает ИА REGNUM Новости в средствах массовой информации в Латвии прошла широкая реклама благотворительного концерта в Доме Конгрессов в помощь пострадавшим от лесных пожаров в России этим летом. Примерно за полторы недели до события "Первый Балтийский Канал" сделал анонс мероприятия.

Угис Видаускис, отвечающий за связи с общественностью в Рижской Думе, сообщил ИА REGNUM Новости, что Рижская Дума одобрила это мероприятие. Более того - она предоставила Красному Кресту площадь на своём интернет-сайте и разослала пресс-релизы, а также дала рекламу на радио. Кроме того, были обеспечены охрана и скидка на аренду Дома Конгрессов. Видаускис подытожил, что они со своей стороны сделали всё, что могли.

В свою очередь, Валдис Нагобадс, президент Красного Креста, утверждает, что на концерте было всего около 50 посетителей, и в общей сложности было собрано пожертвований на сумму в 85 латов (примерно 170 долларов). В концерте приняли участие Марис Пурис, Иварс Канлиньш, Майя Пирага, а также танцовщицы из Лимбажи. Также Нагобадс затруднился ответить, сколько продлился концерт. Изначально мероприятие планировалось провести с 12:00 до 22:00, но в 16:00 двери Дома Конгрессов были закрыты, однако Нагобадс полагает, что концерт закончился где-то после четырех.

Как вышло, что при широком анонсе концерта в Риге, он за четыре часа (?) собрал 170 долларов - остаётся загадкой.

regnum.ru

Жительница Видземе отравилась сыроежками



В Видземе за помощью к медикам обратилась женщина, которая, вероятно, отравилась грибами. Об этом сообщили в Службе неотложной медицинской помощи. 48-летняя женщина обратилась за помощью после того, как, по ее словам, поела сыроежек. После еды ей стало плохо и началась рвота. Она была доставлена в больницу.

Медики снова напоминают, что в лесу можно собирать только хорошо известные грибы, кроме того, не надо собирать старые, переросшие и поврежденные. Отравиться можно не только ядовитыми грибами, но и теми, которые испорчены или неправильно приготовлены.

Медики также предупреждают, что грибы нельзя употреблять с алкоголем, потому что спиртное усиливает действие токсинов.

mixnews.lv

Фото: Р. Деревский

Эстонцы стали больше доверять инородцам



По сравнению с данными двухлетней давности проведенный в 2010 году опрос показал, что эстонцы стали больше доверять живущим здесь представителям других народов. На вопрос о том, являются ли верными эстонскому государству и поддерживают его развитие живущие здесь русские, 43,7% эстонцев ответили положительно. Два года назад таковых было 31,5%. Среди русских процент положительно ответивших на этот вопрос за два года не изменился: 80,4 (2008 год) и 79,4%

(2010 год). Другой вопрос на эту же тему показал совпадение взглядов. На вопрос о том, согласен ли респондент с тем, что у эстонцев и неэстонцев отсутствует желание сотрудничать, положительно ответили 45,8% неэстонцев и 47,8% эстонцев. Соответствующее исследование было проведено по заказу Министерства культуры и Фонда интеграции, сообщает "Постимеэс". Эстонцы стали больше доверять инородцам.

regnum.ru

В Валкском ледовом холле лёд будет искусственный, а не синтетический

Об этом пишет 16 августа "Ziemeļlatvija".

Решено, что само здание холла будет металлическим с окнами из стеклопакетов.

Первоначально рассматривался вариант постройки ледовой арены с синтетическим льдом. Затраты на такое строительство выше. Порядка 300 евро на 1 кв. метр покрытия, но зато эксплуатационные расходы ниже.

Представители окружной думы съездили в Мюнхен, где ознакомились с подобными площадками. Выяснилось, что они больше подходят для профессиональной подготовки хоккеистов, чем для катания и для отдыха.

Был объявлен конкурс на проектирование ледового холла. В конкурсе участвовало 13 фирм. Победитель было выбрано SIA "AB Architekt".

Строительство ледового холла может быть начато не ранее, чем через 4 года, когда может быть найдено финансирование на его постройку.



gubernia.pskovregion.org

У соседей

Мёртвые люди

ПСКОВСКАЯ
ГУБЕРНИЯ

Себежский муниципальный чиновник сказал журналисту псковского телевидения об останках погибшего советского солдата: «Столько лет лежали в земле, есть не просили, и еще столько же пролежат. Вы его откопали, вы и хороните»

Утром в понедельник, 13 сентября, в редакцию «Псковской губернии» позвонили жители Себежского района и спросили, слышали ли мы что-то о сюжете, вышедшем накануне, в пятницу и воскресенье, в эфире ГТРК «Псков». Якобы первый заместитель главы Себежского района Николай Ковалев отказал в перезахоронении найденного на территории района советского солдата и журналисты региональной телекомпания вынуждены были сами везти останки на воинское кладбище под Островом. Звонившие только слышали о сюжете, но не видели его, и в столь чудовищную ситуацию верить не хотели. Просили узнать, о чем был сюжет и на самом ли деле всё столь плохо. Первый же звонок коллегам в ГТРК полностью подтвердил услышанное от себежан.

Корреспондент Ирина Коваленко, подготовившая сюжет и лично доставившая останки погибшего солдата в Остров, взволнованно рассказала «Псковской губернии» о том, что произошло в Себежском районе.

Тема воинских захоронений – особенная для жителей Себежского района. И потому, что здесь шли долгие и кровопролитные бои в годы Великой

Отечественной – как фронтовые, так и партизанские – и потому, что после открытия аккурат три года назад (8 сентября 2007 года) под Себежем немецкого воинского захоронения – европейски ухоженного, с десятками тысяч запечатленных в граните имен с точными датами рождения и смерти – вопрос о достойном захоронении тысяч до сих пор не найденных, «не поднятых», как говорят поисковики, советских солдат, является для местных жителей не просто больным – для всех, в ком живо чувство Родины, он является горячим, неостывшим, потому что мудрость полководца Александра Суворова гласит: «Война не закончена, пока не похоронен ее последний солдат».

Не закончена в России Великая Отечественная война. И, судя по всему, долго еще не закончится.

Страшен и внезапен миг смерти человека на войне. Страшна минута, когда смертельно раненый осознает, что идут его последние секунды жизни, и уже ничего невозможно изменить. И – по мнению воевавших – счастливы те, кто умер мгновенно, не успев осознать мига смерти.

Миллионы молодых людей, никому из которых на роду не

было написано мученически умереть в расцвете лет, ушли из жизни необмытыми и неотпетыми, безымянными и безвестными. Сотни тысяч, если не миллионы, человеческих останков до сих пор лежат в российских полях и лесах, вдоль дорог и под жилыми домами, на свалках строительного мусора и в болотах.

Неуспокоенные их души парят над землей, но не всем дано слышать их плач, их страдальческий зов.

Что будет со страной, не считающей и не погребаящей своих павших?

Куда она придет?

Кем вырастут в ней дети, в чьих семьях не осталось военных архивов, личной, семейной, наследственной памяти о войне?

Я знаю, никакой моей вины
В том, что другие не пришли с войны,
В то, что они – кто старше, кто моложе –
Остались там, и не о том же речь,
Что я их мог, но не сумел сберечь,-
Речь не о том, но все же, все же...
(Александр Твардовский)

Журналисты Ирина Коваленко и Екатерина Давыдова напомнили эту выстраданную поэтом и фронтовиком мысль чиновнику Николаю Ковалеву.

Он не внял напомианию.

Мы выражаем нашу гражданскую поддержку и низко, до земли, кланяемся жителям себежской деревни Белые Ключи Ивану и Людмиле Леоновым, сохранившим через десятилетия память о погибшем солдате. Мы выражаем нашу журналистскую солидарность с коллегами из ГТРК «Псков», которые взяли на себя ответственность и сделали то, что должны были сделать нормальные люди в ненормальных обстоятельствах.

Всё сохраняет история – одна из самых жестоких наук на свете.

Геройство и трусость, честность и подлость.

Всё состоявшееся – навсегда.

Многие страницы минувшего засыпает песком забвения Времени. Стирает имена. Растворяет даты. Прячет поступки. Они

кажутся невидимыми, даже – несуществовавшими.

Но под этим песком – неразменная правда навсегда состоявшейся жизни.

Эту правду всегда и доподлинно знают души ушедших.

Неужели кому-то непонятно, что – рано или поздно – придется встретиться?

Лев ШЛОСБЕРГ.
Себеж – Псков

У нас

Вы и хороните...



Человеческие кости в местах боёв можно увидеть и в «открытом виде»

В мае 2008 года в №18 (137) газеты «Валк» мы писали о стихийно возникшем братском кладбище советских солдат на берегу реки Вяйке-Эмайюги. А также о семье Берёзкиных, которые уже несколько лет ухаживают за ним.

Но опубликованная нами информация не повлекла пока за собой никаких последствий. «А воз и ныне там». До сих пор валяются в лесу кости Советских Солдат, погибших теперь уже 66 лет назад.

Игорь Яллай
Фото 2х автора



**Гранаты, снаряды, патроны, остатки солдатского обмундирования, одежды...
Чего только не собирают рыбаки и грибники и охотники на берегу речки.**

Новости Валгаского горсовета

Очередное заседание Валгаского горсовета состоится 24 сентября в Валгаском музее патриотического воспитания. В повестке дня следующие вопросы:

Возможность строительства водопровода в Тамбре становится реальной

1. Изменение плана развития системы водоснабжения и канализации.

В связи с удешевлением на 43% в сравнении с запланированным строительством водопровода и канализации строительство водопровода в Тамбре переносится из долгосрочной перспективы (2012-2019) в краткосрочную (2008-2011). Потребуется и дополнительные инвестиции в размере 10,5 млн. крон.

Для их софинансирования будет сделан проект в Европейский фонд.

2. Утверждение профиля здоровья города

Профиль здоровья описывает здоровье горожан, а также различные проблемы влияющие на здоровье.

3. Утверждение устава ЦУ Валга Спорт.

В устав вносятся технические изменения. Количество членов правления увеличивается на 2 человека.

Вокруг участка Кайтселиита появится забор с колючей проволокой.

4. Утверждение детальной планировки участка Выру, 12.

См. рисунок снизу.

5. Утверждение названий улиц.

У некоторых улиц в Тамбре, а также в Тоогипалу и у

улицы Лооде, около строящегося Центра Профобразования не было утвержденных названий.

6. Ходатайство земли под улицами в муниципальную собственность.

Еще 10 улиц станут собственностью города.

Городская свалка перестанет существовать к осени 2012 года

7. Гарантирование самофинансирования.

Работы по закрытию городской свалки обойдутся в 10 609 697 крон. Из них 10% пойдут из городского бюджета.

8. Изменение плана развития города до 2013 года.

План развития города пересматривается ежегодно.

Бюджет города увеличится на 26 500 000 крон

9. Принятие III дополнительного бюджета города на 2010 год.

В связи с ремонтом Валгаской гимназии бюджет города увеличивается на 26,5 млн. крон. Из которых 5,8 млн. крон будут получены в виде дотаций и на 20,7 млн. крон будет взят кредит.

10. Информация о поступлениях в городской бюджет во II квартале.

Во II квартале в городскую казну поступило 3325426 крон и всего за полгода - 4596423 крон.

11. Информация и другие вопросы.

Игорь Яллай
Депутат горсовета



Пожары в России Эстонский "Красный крест" собрал жертвам пожаров в России почти 13 тысяч евро

13 сентября, эстонское представительство общества "Красный Крест" прекратило сбор средств жертвам пожаров в России. Об этом ИА REGNUM Новости сообщили в представительстве организации, отметив, что в период с августа было собрано 202.629 крон (12.989 евро).

regnum.ru

Российские соотечественники в Эстонии пожертвовали для россиян около 8 тысяч евро

В Эстонии подошла к завершению акция по сбору средств для пострадавших от пожаров россиян, инициированная Координационным Советом российских соотечественников при поддержке Посольства России в ЭР и Союза русских просветительских и благотворительных организаций Эстонии, передает Портал русской общины Эстонии.

Всего было сделано 191 перечисление на сумму 124 811,57 крон (в том числе банковский интресс). Суммы пожертвований составляли от 30 крон до 10 000 крон. Об этом корреспонденту интернет-издания сообщила председатель Союза Русских просветительских и благотворительных обществ в Эстонии Людмила Матросова-Зыбина.

Организаторы акции – Союз русских просветительских и благотворительных обществ в Эстонии, Координационный Совет Российских Соотечественников Эстонии и Посольство Российской Федерации от всего сердца благодарят всех жителей Эстонии, откликнувшихся на призыв помочь жителям России справиться с постигшим их стихийным бедствием.

Собранные средства 15 сентября перечислены в Фонд Общественной Палаты Российской Федерации.

baltija.eu

Женское лицо войны

24 сентября и 5 ноября в 19.00 в Русском молодежном театре (Калевипоя 10, Таллинн) состоится спектакль АФГАНИСТАН. Письма с войны. Билеты в продаже во всех кассах Piletilevi и перед началом спектакля по цене 100 крон. Учащимся, студентам и пенсионерам – 75 крон. Информация по телефону 56473729 и 6351117, vnt@vnt.ee, www.vnt.ee

«Афганистан. Письма с войны» – спектакль о том, чего не могло быть. Композиция по висящим в Интернете реальным солдатским письмам и воспоминаниям сделана с одним лишь допуском, но этот допуск меняет все – в спектакле заняты только актрисы: Алла Миловидова (она же режиссер), Маргарита Кульбок, Юлия Шишова, Екатерина Рачек, Наталья Буланикова, а также учащиеся

актерской студии София Замашка и София Гудилина. Играют они не медсестер или телефонисток, а строевых бойцов. То ли женский вариант «9-й роты», то ли вариации на тему «А зори здесь тихие», только действие перенесено в другую эпоху и в другое место. И война другая. Не защита родины, а непонятно зачем затеянная старцами из политбюро «помощь братскому афганско-

му народу», который от этой помощи весь ошетинился. Война, стоившая СССР десятки тысяч ненужных жертв и – вполне возможно – ускорившая крах советской системы.

Почему возник этот спектакль? Пять актрис, играющие советских солдат, вполне могли бы сыграть пяти героинь «Зорь...» и хотели этого, но не сложилось: вещь постановочно сложная, кроме пятерых деву-

шек там нужно еще несколько актеров на роли старшины Васкова и немецких солдат, такой спектакль готовится долго... Но тема войны стучалась в сердце. И они сделали спектакль совсем о другой войне.

Сами по себе такие события не могли произойти. Но общий настрой спектакля, правда взаимоотношений, атмосфера усталости и обреченности настолько убедительны, что об-

условности фабулы забываются. А когда на сцене появляются две маленькие афганки, и младшая из них играет бумажным самолетиком, который в ее руках словно несет с неба смерть, антивоенный пафос картины звучит в полную силу.

А то, что гибнут молодые красивые девушки, еще более подчеркивает этот пафос.

Борис Тух

VNT Русский молодежный театр
Vene noorsooteater

Спектакль Аллы Миловидовой
(Письма с войны)

AFGANISTAN

PILETILEVI

24.09.2010
05.11.2010

Kalevipoja 10, Tallinn
www.vnt.ee
info 56473729

КАЛЕНДАРЬ

23 сентября

1943 г. 67 лет назад

День памяти жертв геноцида в Литве – день, когда фашистские оккупанты начали ликвидацию еврейского гетто в Вильнюсе

23 сентября

1944 г. 66 лет назад

Начало принудительного выселения этнических украинцев из Польши на Украину.

26 сентября

Международный день глухих

26 сентября

Европейский день языков

26 сентября

Всемирный день контрацепции

27 сентября

Всемирный день туризма

27 сентября

Всемирный день моря

27 сентября

День воспитателя и всех дошкольных работников

28 сентября

1994 г. 16 лет назад

В Балтийском море затонул грузопассажирский паром «Эстония»

29 сентября

День святого Михаила

С этим днем связано много народных примет. Если 29 сентября ночь морозная, то и зима будет морозной. Если листва на деревьях держится до дня Микеля, то будет холодная весна. Если в этот день погода хорошая и солнечная, то лето следующего года будет тоже хорошим.

30 сентября

Международный день переводчика

1 октября

Международный день пожилых людей

1 октября

Международный день музыки

1 октября

Всемирный день улыбки

2 октября

Праздник сельди в Финляндии

2 октября

Память благоверных князей Феодора Смоленского и чад его Давида и Константина

3 октября

1990 г. 20 лет назад

Произошло официальное объединение ФРГ и ГДР

4 октября

Международный день врача

4 октября

Всемирный день архитектуры

4 октября

Всемирный день жилища

4 октября

Всемирный день животных

4 октября

1957 г. 53 года назад

На околоземную орбиту был выведен первый в мире искусственный спутник Земли, открывший космическую эру в истории человечества

5 октября

Всемирный день учителя

6 октября

Всемирный день охраны мест обитаний

Сохраним образование на русском языке, сохраним и себя!

Обращение

к родителям учащихся, попечительским советам школ и гимназий, учителям и директорам учебных заведений, гимназистам, русским и русскоязычным жителям, желающим Эстонии мирного и успешного будущего.

Мэр Таллина, лидер Центристской партии Эдгар Сависаар объявил через газету «Столица», что он готов услышать непосредственно от русского учительства о том, что заботит последнее, каково отношение русских учителей к реформе образования, что мэрия ждет предложений и мыслей по поводу сохранения образования на русском языке.

Несмотря на то, что учителя стали получать правозащитную помощь от руководимого Алексеем Семеновым Центра информации по правам человека, в педагогическом мире царит уныние. Языковая инспекция продолжает психотеррор, чиновники пугают реформами. Самое время серьезно подумать над предложением юриста Мстислава Русакова о создании профсоюза русского учительства Эстонии.

Между тем, в русских гимназиях завершается переход на обучение на государственном языке (по сути – эстонизация русской школы). Под вывеской овладения эстонским языком русских детей целенаправленно «обращают в эстонскую веру», вместо русской ментальности прививают эстонскую. Это

уже привело к безграмотности, снижению качества обучения и мировоззренческой отсталости учащихся, русские же выпускники школ нередко даже не умеют писать по-русски.

В итоге мы теряем новое поколение русских и русскоязычных жителей Эстонии, так как снижается их конкурентоспособность на рынке труда, остается еще меньше возможностей для карьерного роста. Русская молодежь теряет и шанс дальнейшего обучения в вузах России, который имеется при сохранении образования на русском языке.

Добиться компромисса можно. Статья 21 Закона об основной школе и гимназии позволяет выбирать любой язык обучения. Разумеется, при этом эстонский надо изучать на высшем уровне, как и английский, но приоритет должен быть у родного – русского.

Закон гласит, что для сохранения обучения на русском языке достаточно того, чтобы попечительский совет учебного заведения большинством голосов принял соответствующее решение. Оно должно быть поддержано городским или волостным

собраниями.

В Маарду уже так и поступили. В Таллине и в Ида-Вирумаа у власти центристы, и если они на деле отстаивают интересы избирателей, большинство которых – русские и русскоязычные жители, то должны поддержать своих потенциальных избирателей.

После этого по закону требуется формальность – утверждение постановления городского собрания в Министерстве образования и науки (государственные основные школы) или в правительстве (гимназии). Если власти будут тянуть с этим, то на выборах в Рийгикогу наши голоса получат только те политики и те партии, которые на деле поддержат желание русских сохранить образование на русском языке, в том числе и высшее.

Если вам дорого будущее ваших детей, русской и русскоязычной молодежи, а значит, будущее Эстонии, то немедленно требуйте от родителей и попечительских советов ваших школ и гимназий проведения собрания с обсуждением данной проблемы и принятием юридически грамотных решений о сохранении обучения на русском языке. Советуем также обращаться за помо-

щью в мэрии, городские и волостные собрания, к Эдгару Сависаару. Поддержку, в том числе юридическую, вам могут оказать и многие общественные организации страны.

Разве вы не хотите, чтобы ваши дети не только стали образованными европейцами, но и остались русскими? Чтобы они в совершенстве владели не только эстонским и английским языками, но и своим родным русским? Не обкрадывайте своих детей! Боритесь за их будущее и за будущее нашей страны!

Ю.П.Мальцев, Общество охраны памятников русской культуры в Эстонии. Татьяна Иким, Женский клуб национальных меньшинств «Вега». Валерия Бобылева, Пушкинское общество в Эстонии. Александр Кастоев, Осетинское культурное общество. Алексей Хватов, Балтийская Бизнес Ассоциация. Геннадий Сухов, Совет Русских общин Эстонии. Также: Вера Парамонова, Тамара Тихонюк, Светлана Разумнова, Сергей Петренко, Александр Николаев, Сергей Чернов, Сергей Михайлов, Валентина Савенко.

Таллин, 6 сентября 2010 года

Из эстонских магазинов пропала гречка



С прилавков эстонских магазинов с начала сентября исчезла гречка, столь же активно жители страны скупают другие крупы и макароны. Об этом сообщило ETV2.

Ажиотажный спрос на гречку подтвердили сразу в нескольких крупных торговых сетях Эстонии, отметив, что большую роль в этом сыграл "фактор восточного соседа" - российские СМИ. Отчасти происходящее объясняется паникой перед введением евро с января 2011 года.

Причиной недостатка гречки в магазинах Эстонии является и то, что Эстония не в состоянии обеспечить себя этой крупой самостоятельно: гречка в Эстонию завозится из Украины, России и Литвы, где сейчас также ажиотажный спрос. По словам руководителя крупнейшей в Эстонии фирмы-поставщика Worldline, цены на новые партии гречневой крупы в магазинах будут не меньше 30 крон (1,92 евро) за килограмм и они вряд ли упадут по крайней мере до конца года.

regnum.ru

Ученые ТУ: С переводом русских школ на эстонский язык обучения спешить не надо

Готовность многих учеников и учителей русскоязычных школ Эстонии к обучению на эстонском языке остается довольно скромной, утверждают сотрудники Тартуского университета Ану Массо и Катрин Келло на страницах газеты "Ээсти Пяэвалехт". По их оценке, создается впечатление, что школы, политики и Министерство образования не заинтересованы в том, чтобы тема перехода на обучение на эстонском языке стала достоянием общественности и была содержательно осмыслена: руководители учебных учреждений не хотят привлекать негативного внимания к своим школам, учителя не хотят выглядеть проблемным звеном.

Как отмечают Массо и Келло, государство обосновывает перевод обучения на государственный язык необходимостью повысить конкурентоспособность русскоязычного населения на рынке труда. Однако, как считают авторы статьи, для этого необходимо выполнение определенных условий. В первых, учитель должен быть компетентным, а во-вторых, обучение на эстонском языке должно казаться учащимся обоснованным. В противном случае, у учеников ухудшится мотивация, и у преподавателя может возникнуть потребность упростить содержание учебного предмета. Неуверенность учителей неизбежно доходит и до



учеников, говорится в статье. По мнению авторов, тема перехода на обучение на эстонском языке требует серьезного открытого обсуждения с участием директоров, учителей и учеников русских и эстонских школ, а также представителей государственных институтов.

regnum.ru

Лобов: Закон дает возможность не переводить гимназии на эстонский

Попечительские советы школ с русским языком преподавания 25 сентября проведут конференцию, где обсудят проблематику русского школьного образования, а также создадут Совет русских школ.

Министр образования Тынис Лукас уже поспешил заклеить инициативу провокационной. По словам же одного из координаторов Андрея Лобова, с властью нужно уметь вести разговор и разговор этот может быть разного уровня. Как сказал Лобов порталу Delfi, инициатива проведения конференции исходила, прежде всего, от попечительских советов русских школ. По словам Лобова, конференция

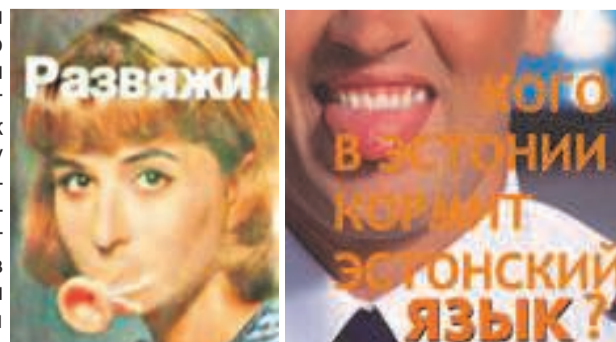
нацелена на проблематику русской школы Эстонии с широким освещением максимально возможных аспектов, начиная от кадров для русской школы и заканчивая созданием нормальных условий для обучения детей. "Это должно послужить импульсом для выбора направлений деятельности совета", - сказал Лобов.

Совет русских школ планиру-

ется создать на конференции, и только после этого сам совет уже определит свой юридический статус, свое правовое оформление. Одним из основных направлений деятельности совета будет содействие сохранению школьного образования в Эстонии на русском языке. "Есть закон, согласно которому школа, гимназия имеет право выбирать язык обучения", - сказал

Лобов. Что касается перехода на преподавание 60% предметов в русской гимназии на эстонском языке, то, по словам Лобова, это происходит на основе постановления правительства, но сами проценты ничем не мотивированы.

regnum.ru



ВЕСНА ПРИШЛА В СЕНТЯБРЕ

На карте мира не сразу заметишь, зажатую огромной Бразилией и Аргентиной, маленькую латиноамериканскую страну Уругвай. С соседкой Аргентиной разделяет Восточную Республику Уругвай одноименная река и, разлившаяся в дельте на добрую сотню километров Ла-Плата. По площади Уругвай всего в 4 раза больше Эстонии.

Любовь Каринг-Мьюэнц

Всем известно, что наша планета – шар и состоит он из двух полушарий. Как время делит жизнь на прошлое и будущее, так экватор разделяет во времени живую планету на верхнее, Северное и нижнее – Южное полушарие. Проходя через латиноамериканскую страну Эквадор, экватор делит пополам даже город, с соответствующим названием – La Mitad del Mundo (Середина Мира). А в нем, стоящую точно на линии экватора, церковь. Экваториальная линия делит здание на две равные половины, отсекая, ползала – в Южное, а его оставшуюся часть – в Северное полушарие. Как под Екатеринбургом (где проходит граница, разделяющая Европу и Азию), в 30 км от эквадорской столицы Кито можно разом стоять в обоих полушариях Мира.

Европа находится в другом полушарии по отношению к Латинской Америке. Потому время года у нас разное. Двухзначный номер календарного месяца в странах, находящихся как Эстония высоко в Северном полушарии, означает, что это глубокая осень или зима. Июль – самый теплый летний месяц. В Южном полушарии все наоборот. Не так, как у нас.

Июль в Уругвае – желтый и самый холодный зимний месяц года. Все дюны и леса желты от уругвайской «мимозы»: распространяя тонкий сладковатый запах, цветут в это время деревья и кустарники «аромо». И это пора цветения ярко-оранжевых алоэ феррокс. Июльская температура всего +5, +10 тепла днем, а ночью часто опускается до нуля. Порою – минусовая. Бывали случаи, когда в июле даже снег выпадал. Уругвайская зима 2010 выдалась особенно холодной, погубив десятки пальм на побережье реки Ла-Плата. (Разлившуюся в дельте на добрую сотню километров реку именуют морем).

Приходит зима в Уругвай в июне. Это середина уругвайского учебного года. Потому в период европейского лета не следует ждать из Латинской Америки в Прибалтику туристов не пенсионного возраста. Зима в июле-августе с частыми, дующими сутками напролет, ледяными ветрами с Атлантики. Злой южный памперо (Pampero) понижает температуру воздуха очень быстро, оставляя уругвайцам всего пару градусов тепла. В дни зимней стирки, обрушивающиеся на берег волны буквально взмывают в океанской лохани воду меж черно-лавовых берегов. Воздушный миксер взбивает океан в густую, натающую пену. Она, словно надувные матрацы, то подплывает, то отчаливает от берегов. Растрепанная пена, метет поземкой, перекачиваясь пушистыми клочьями по нескончаемым обезлюдившим песчаным берегам. Цепляется за корявую, острую лаву берегов, переливается из перекипевшего океана на набереж-



Зима в Уругвае - сезон цветения алоэ феррокс.



Сосуды из засушенной тыквочки - мате-калабаса.

ную, кружась в воздухе снегопадом.

Местные жители, подняв воротники драповых пальто, зябко прячут в июле лица в шерстяные этажи колец шарфов, забегая в кафе выпить чашечку крепкого кофе, который в Уругвае подают с минеральной водой. Или, потягивая на ходу из мате-калабасы (емкости из засушенной или обтянутой кожей тыквочки, рога или копыта) через бомбишу (bombilla – металлический мундштук с ситечком) национальный горячий напиток мате (mate). Зимой повсюду встречаешь прохожих с заполненной до краев и распаренной кипятком сушеной травой «кружкой»-мате. И термосом в «матеро» (matero) – кожаной сумке-кобуре через плечо. Зимние холода не по сердцу уругвайцу.

Повышающий активность, улучшающий настроение, снимающий депрессию, бессонницу и нервозность национальный напиток с большим содержанием кофеина помогает теплолюбивому уругвайцу пережить зиму. По его употреблению уругвайцы на первом месте в мире. Эта, как говорят уругвайцы, жерба мате (травя мате) приготовлена из засушенных молодых побегов парагвайского растения падуба.

Уругвайская весна приходит

в сентябре и длится до начала декабря. В сентябре на берегах Рио-де-Ла-Плата и латиноамериканской Атлантики природа просыпается от зимнего сна. На платанах, акациях и джакарандах лопаются набухшие почки, покрываются розовыми свечками каштаны, покачиваются белыми колокольцами свечи юки (фото на странице 12). Из пазух банановых деревьев вылезают сиреневые бутоны, обрамленные пестиками будущих бананов, раскрываются розочки на



Сосуд мате из коровьего копыта с ложечкой-бомбишей

кактусе опунции «индейский фиг», а ночами – белоснежные астры на трубчатых граненых стволах кактусов цереусов. С острова Isla de Lobos (Исла-де-Лобос, т.е. остров Морских Львов) в порт полуострова Пунта-дель-Эсте приплывают на рыбный рынок поклянчить у рыбаков свежельвовленной камбалы, «бротолы», горбыля, или хотя бы мелкой атеринки (rejerrey), кальмаров, мидий и креветок, южные морские львы (lobos – «волки»).

В октябре в Уругвае лучшая



Морские львы охоти до свежей рыбки (курорт Пунта-дель-Эсте)

температура года. Около +25 С. Это середина весны. В декабре уругвайские и соседские: аргентинские, парагвайские, бразильские дети предвкушают: «Конец учебы! Летние каникулы!» 9-месячный учебный год в школах и университетах заканчивается в ноябре. Теплолюбивые уругвайцы радуются в сентябре: «Пришла весна!»

В декабре, как и в Аргентину, Парагвай, нижнюю часть Бразилии, Австралию, Новую Зеландию, ЮАР, и к уругвайцам приходит лето. Это время школьных каникул, отпусков, рождественских праздников. Период красочного карнавала в феврале в Монтевидео переходит в марте в осеннюю Пасху, которую совершенно нерелигиозная уругвайская нация никак не отмечает. Разве что в супермаркетах полки и залы заполняются несметным количеством шоколадных яиц всех мастей и размером от самых маленьких до огромных. Яйца с пейзажами на шоколадных «щеках» из глазурных озер с плавающими лебедями, сладких ярких букетов из роз и полевых цветов – весом до 10 кг. И еще уругвайцы делают на Пасху уругвайский «кулич» в форме кренделя, в котором вместо изюма запечены целиком с десятком вареных куриных. А то и перепелиных, поскольку в уругвайских прериях перепелок полно.

Лето в Аргентине и Уругвае жаркое, по-настоящему субтропическое. Самый жаркий месяц – январь. Январская температура доходит частенько до +38С. Влажность воздуха летом настолько высокая, почти 100-процентная, что даже на ветру днями не сохнет вывешенное на просушку белье. Все сухие сыпучие продукты, практически круглый

год, необходимо закупоривать в герметические банки. А носить приходится лишь одежды из просторных, тонких натуральных тканей.

Уругвайский январь благоухает. Ярким облаком на оградах и стенах домов повисает колючая бугенвилля. Выстреливая вверх многометровыми цветоносами, раскрываются над дюнами ажурными зонтиками агавы. Клумбы и берега в эту пору сотканы в ковер из ярко-розового портулака. Вода к январю прогревается, и курорты страны в дельте Ла-Платы и по берегам Атлантического океана заполняются тысячами отдыхающих из Аргентины, Парагвая и Бразилии. А пешеходы в пыльном и шумном столичном Монтевидео, изнывая от духоты и жары, спасаются в тени вековых крон платанов и сиреневых куполов джакаранд. Или с берегов реки переезжают на океанское побережье на свои летние дачи – «чакры».



Поцелуй из разных полушарий мира через линию экватора (жёлтая). Эквадор



Там ветра взбивают океан



Январским знойным летом благоухает розовая бугенвилля и цветёт сиреневая джакаранда. Типичный дом на уругвайском побережье.

Мероприятия В ВАЛГЕ

22 сентября – 06 октября

22 сентября в 12.00
Семинар о детской литературе
Северных стран
Центр культуры

22 сентября в 15.00
Бильярд. Серийные соревнова-
ния для молодых до 18 лет
Центр боулинга

23 сентября в 15.00
День интересных встреч.
Клуб пенсионеров. Кунгла 15.

23 сентября в 16.00
Встреча членов клуба книголю-
бов
Центральная библиотека

23 сентября в 18.00
Бильярд. Серийные соревнова-
ния «Осень 2010»
Центр боулинга

24 сентября в 10.00
Соревнования по поиску инфор-
мации для учеников «Валгамаа 90»
Центральная библиотека

24 сентября в 15.00
НОЧЬ Ученых
Центр культуры

26 сентября в 13.00, 16.00, 19.00
Фильм «Агент Салт»
Кинотеатр Центра культуры

27 сентября в 18.00
Корона. Серия кубков «Осень
Валга 2010»
Центр боулинга

28 сентября в 16.00
Оздоровительный спорт. 10-е
серийные осенние оздоровитель-
ные часы Приемется
У реки Педели

29 сентября в 15.00
Бильярд. Серийные соревнова-
ния для молодых до 18 лет
Центр боулинга

29 сентября в 16.00
Вечер отдыха для пожилых
Центр культуры

30 сентября в 18.00
Бильярд. Серийные соревнова-
ния «Осень 2010»
Центр боулинга

1 октября в 15.00
Празднование Международного
Дня пожилых
Центр культуры

2 октября в 09.00
Ярмарка и празднование Михке-
лева дня
Центр города

5 октября в 16.00
Оздоровительный спорт. 10-е
серийные осенние оздоровитель-
ные часы Приемется
У реки Педели

5 октября в 18.00
Праздничный прием в честь дня
учителя для педагогов города Вал-
га
Центр культуры

6 октября в 15.00
Бильярд. Серийные соревнова-
ния для молодых до 18 лет
Центр боулинга

6 октября в 19.00
Спектакль театра «UGALA» -
«Экономический подъём или сей-
час будет взрыв»
Центр культуры

90 лет Валгаскому уезду



Четыре звезды на гербу уезда символизируют четыре части из которых был образован новый уезд. Герб и флаг были утверждены 5 февраля 1937 года.

10 сентября 2010 года в Валгаском Центре культуры новым уездным старейшиной, бывшим мэром Валги г-ном Маргусом Лепиком был организован торжественный приём гостей.

После бокала шампанского и поздравлений от уездных старейшин, члена Рийгигогу и Председателя Валгаской окружной думы состоялся очень интересный концерт, номера для которого подготовили все 13 самоуправлений Валгаского уезда. Это: Валга, Хуммули, Ыру, Сангасте, Отепя, Хельме, Тывра, Карула, Палуэра, Тяхева, Пыдрала, Пука и Тыллисте.

Зрители увидели и услышали песни, пляски, игру на волынке, сценки из спектаклей. Артисты каждой волости старались показать всё на что способны. И, надо сказать, у них получилось на славу! Было очень интересно смотреть с каким удовольствием артисты исполняют свои номера.

После концерта старейшина пригласил всех собравшихся на чай-кофе с бутербродами.

**Пожелаем же и мы нашему уезду
успеха и процветания!**

*На приёме присутствовал Игорь Яллай
Фото автора*

На фото сверху вниз:

Очень понравился зрителям танец тырваских артистов «Vaguvesi».

Зал полон гостей

*Жаль что среди гостей было очень мало русских.
Руководители студии «Джой» Марина и Валерий Ерёмини.*



В Эстонской Республике день рождения есть не у всех уездов. Самым молодым является Валгаский уезд. Дело в том, что про проведении границы между Эстонией и Латвией почти вся территория бывшего Валгаского уезда осталась в Латвийской республике. Да и сам город Валкь исторически входил в состав Рижской губернии. В 1920-м году было принято решение всё же образовать и Валгаский уезд в Эстонии. Его образовали отрезав часть территории от Мульгимаа, Вырумаа, Тартумаа и Валгаского уезда.



Ярмарка и празднование Михкелева дня в Валге

Валгаская Городская управа, Валгаский Музей, Валгаский Центр Культуры и Интересов, хор „Rõõm“ и подвал ремесел приглашают всех горожан, торговцев, садоводов и животноводов, пекарей, изготовителей домашних заготовок и вин в центр города Валга (в парк Сяде, двор музея и ул. Кеск)

2 октября с 9.00 - 15.00 часов

Программа развлечений

на площадке перед Центром культуры

- 9.00 – 10.00 музыка
- 10.00 – 10.15 Приветствие ведущего дня Маргуса Абея, ознакомление с программой дня (10 мин)
- 10.15 – 10.55 Выступают группы народного танца RUKKILILL и SÕSARAD (40 мин)
- 10.55 – 11.05 Ведущий (10 мин)
- 11.05 – 11.25 ОРКЕСТР МАНДОЛИНЫ из Пярнумаа, руководитель Олев Кырре. С оркестром солирует Мелани Тали на губной гармошке (20 мин)
- 11.25 - 11.35 Ведущий (5 мин)
- 11.35 – 11.55 Народная группа VALGÕ JÄNES – лучшие республиканские воздуходувщики на горне и народная группа HÕPÕHELME И MEREMÄE MENE (20 мин)
- 11.55 - 12.00 Ведущий (5 мин)
- 12.00 - 12.25 ОРКЕСТР МАНДОЛИНЫ из Пярнумаа, руководитель Олев Кырре. С оркестром солирует Мелани Тали на губной гармошке (25 мин)
- 12.25 – 13.00 Определение самого сильного Михкеля. Ведущий помогает! (35 мин)
- 13.00 - 13.30 Народная группа VALGÕ JÄNES – лучшие республиканские воздуходувщики в рог и народная группа HÕPÕHELME И MEREMÄE MENE (30 мин)
- 13.30 - 13.40 Ведущий (10 мин)
- 13.40 - 14.00 Народная группа VALGÕ JÄNES – лучшие республиканские воздуходувщики в рог и народная группа HÕPÕHELME И MEREMÄE MENE (20 мин)
- 14.00 - 14.05 Ведущий (5 мин)
- 14.00 – 14.45 Выступают ПЕВЧЕСКИЙ ХОР БЕЛОГО ДОМА и группа народного танца PILLERIIN (45 мин)
- 14.45 – 15.00 Окончание дня. Награждение победителей конкурсов и силачей. (15 мин)

В театральном зале Центра культуры:

12.00 – 14.00 дегустация домашних вин, оценивание и аукцион. Выступает смешанный хор RÕÕM. (Ведущий дня делает вступление и проведёт аукцион)

В Музее - выставка-конкурс садовой продукции и домашних заготовок, конкурс пекарей.

В Центре культуры и интересов - работают национальные мастерские: нанесение национальных мотивов на сумки (регистрация по тел. 5556 3735 - А. Хулкко).

Во дворе музея - музей из Мынисте представляет программу традиционных осенних работ: от стрижки овец до прядения.

В парке Сяде - минизоопарк с хутора Рая, для детей катание на лошадках пони.

Кузнец из Валгамаа Пеэтер Резманн.

Чайная «Metsatarga» с энергетическим чаем.

Возле Центра культуры и интересов - для детей: батуты, электромобили, роспись лица, рисунки на асфальте и др.

Предварительная регистрация на участие в ярмарке, в выставке-конкурсе садовой продукции и домашних заготовок и конкурсе пекарей до 28 сентября по тел. 5591 5446 или на e-mail: mainorman@hotmail.ee

Для участия в конкурсе вин домашнего изготовления регистрация по тел. 5646 7946.

Дополнительная информация у Мерке Мяз - советника по вопросам образования и культуры Валгаской городской управы по тел. 5345 3457

Митрополит посетил Валгу



8 сентября на престольном празднике в валгаском храме Владимирской иконы Божией Матери Эстонской Православной Церкви Московского Патриархата Божественную Литургию в сослужении духовенства совершил Его Высокопреосвященство, митрополит Таллинский и всея Эстонии Корнилий.

Митрополита встретили у дверей хлебом-солью. После богослужения в честь приезда Его Высокопреосвященства учащимися воскресной школы была показан спектакль, затем замечательные русские песни исполнил ансамбль «Одуванчики». Всех собравшихся ожидал праздничный обед, подготовленный прихожанами.

И. Яллай

На фотографиях сверху вниз:

Две Галины встречают Корнилия хлебом-солью. Отдельный стол для юных артистов.

Звучит «Город золотой!».

Фотоколлаж с престольного праздника сделала Людмила Лышко.



Расписание Богослужений в храме Владимирской иконы Божией Матери

Эстонской Православной Церкви Московского Патриархата

22 сентября
Акафист Пресвятой Богородице.....17.00

25 сентября
Всенощное бдение17.00

26 сентября
Неделя 18-я по Пятидесятнице
Божественная Литургия.....9.00
Всенощное бдение17.00

27 сентября
Воздвижение Честного и Животворящего Креста Господня
Божественная Литургия.....9.00
День постный

29 сентября
Молебное пение с акафистом пред иконой Божией Матери Владимирская.....17.00

2 октября
Всенощное бдение17.00

3 октября
Неделя 19-я по Пятидесятнице, по Воздвижению Свт. Димитрия, митр. Ростовского
Божественная Литургия.....9.00

6 октября
Акафист Свт. Иннокентию, митр. Московскому17.00

www.goldenmary.ee



После введения евро латвийские предприятия уйдут в Эстонию

Введение евро в Эстонии может увести латвийских предпринимателей в соседнюю страну, считают эксперты. Сейчас Эстония и так является одним из самых существенных экономических партнеров Латвии. После же введения там евро, латвийские предприятия могут перевести туда свой бизнес, считает экономист SEB банка Дайнис Гашпуйтис.

"Несмотря на то, что в Эстонии большое количество скептиков и противников введения евро, для северных соседей введение евро в Эстонии сыграет большую положительную роль и будет иметь большое значение", - уверен экономист.

Существенными факторами станут - развитие, упорядоченность, планирование и предсказуемость развития бизнеса, а также сама общеевропейская валюта - евро. Также Эстония может стать более интересной для латвийцев, как объект туризма, уверен Гашпуйтис.



Латвийские шпроты в Москве наградили золотыми медалями

Латвийские шпроты в Москве на выставке "World Food Moscow" были оценены четырьмя золотыми медалями. Об этом сообщил руководитель Латвийской ассоциации рыбной промышленности Дидзис Шмитс. Как ранее уже писал mixnews.lv, Во вторник, латвийские перерабатывающие предприятия отправились с торговой миссией в Россию на эту выставку 14 сентября, и общество Rīgas šprotes создало там свой собственный стенд.

По словам Шмитса, в международной выставке приняли участие 8 рыбоперерабатывающих компаний, и 4 из них в рамках конкурса "Продукт года" были удостоены золотых медалей.

mixnews.lv

АВТОМОТОШОУ - компромиссы не для нас

Все любители экстремального спорта в прошлую субботу были благодарны мото клубу "Mad Devil" за организацию в карьере Juraski, что недалеко от Вастселийна, великолепного автомотошоу.

Десяток автомашин были подготовлены к бескомпромиссным кольцевым гонкам на выживание. Публика просто ревели от восторга, когда очередная машина, начиная дымиться, фыркает-пыркать, выбывала из состязаний. Хватало работы и техникам. Во время небольших перерывов, вызванных невозможностью продолжать гонку по техническим причинам, механики с помощью кувалд и какой-то там матери должны были поставить автомобили в строй. И снова в бой! Дым, гарь, лязг, скрежет отрывающихся деталей. А вы знаете, что очень удобно доливать выкипающую охлаждающую жидкость в Жигулёнке через выведенные на крышу патрубки. Двери и капоты после многократных ударов уже просто не хотят открываться. А как горит старый Омега-Опелёк вы видели? Это что-то!



Сверху: Тушить её уже никто не будет.

Слева: В кювет его!

Снизу: Пуумонстерауто

Эх, непроста работа техников. Попробуй завести уже убитую машину!

Фото Тх Андрея Явнашана



Когда закончились кольцевые гонки, проходили соревнования комических мотоциклов и ночной мотозаезд на гору. В прошлые годы за поднятием в гору следило несколько тысяч зрителей, а сейчас это число сильно уменьшилось. И, может быть, не потому, что кризисы там, просто в этот день в Выруском уезде проводились ещё одни соревнования - ралли грузовиков по пересечённой местности. Конечно, любители классических гонок не смогли присутствовать и там и там. Ну, это уже маленький упрёк в адрес организаторов. Есть о чём задуматься.

А вообще мероприятие понравилось. В следующем году нельзя его пропускать, однозначно. Тем более, что каждый год ещё придумают что-то новенькое.

Андрей Явнашан



Секреты Марьи Ивановны



Куриный суп с клёцками

2 куриных ножки
1,5 л воды
1 луковица
2 моркови
3 картофелины
Соль

Тесто:
1 ст.л сливочного масла
1 яйцо
½ стакана бульона или молока
Около 150 мл муки, соль

на, оставьте на время охладиться. Снимите мясо с костей, порежьте на кусочки и отложите.

- Положите куриные ножки в холодную воду, доведите до кипения и варите бульон на небольшом огне в течение 20 минут, снимая пену.

- Обжарьте нарезанные полосками лук и морковь на растительном масле, добавьте в суп лук, морковь и ломтики картофеля. Варите до тех пор, пока курица не станет мягкой.

- Достаньте куриные ножки из бульо-

на, оставьте на комнатной температуры, добавьте яйцо и жидкость, приправьте солью и добавьте муку.

- С помощью двух смоченных водой кофейных ложек сформируйте из теста клёцки и варите их в приправленной солью воде или супе до тех пор, пока не разбухнут и не поднимутся на поверхность.

- Добавьте в суп кусочки курицы, приправьте и подавайте на стол со свежей зеленью, а также при желании со сметаной.



Аджика

- Всё перекрутить через мясорубку и варить 2 часа.
- Затем добавить : 0,5л уксуса 9%, 3ст.л. соли, 500г сахара, 200г чеснока, натертого на терке. Проварить еще минут 20 и разложить по банкам.

5кг помидоров
1кг моркови
1кг перца
1кг лука
1кг кислых яблок

Возлюбленная компьютерщика мурлычет ему на ушко:

- Любимый, ну когда, когда мы будем регистрироваться?
- А зачем? Я щас и так взломаю...

Фото Александра Ткаченко



Знаете когда программисту пора идти домой?
Когда муху с экрана монитора он начинает сгонять курсором мыши.



Семейная жизнь это когда ты стараешься напоить девушку не для того, чтобы затаскать её в постель, а чтобы спокойно поиграть на компьютере.

Противозачаточная внешность.

Счастье - когда тебя понимают, несчастье - когда тебя раскусили.

То, что для одного - безрассудная страсть, для другого - просто жена.

Жена говорит мужу-алкоголику:
- Как ты достал. Каждый вечер пьяный, денег домой не приносишь.
Ты сходил бы на кладбище, посмотрел, сколько там людей твоего возраста умерло от водки.
На следующий день он ушел с утра и вернулся под вечер пьяный.

- И где ты был?
- Обошел все кладбище, читал надписи на ленточках венков:
ОТ ТЕЩИ, ОТ ЖЕНЫ, ОТ СОСЕДЕЙ, ОТ ДРУЗЕЙ...
ОТ ВОДКИ никто не умер.

Как определить, кто есть кто в сумасшедшем доме:

Если больной плюнул на прохожего и тот:

1. В ужасе отскочил в сторону - это посетитель!
2. Стал ругаться матом - это другой больной!
3. Дал больному по морде - это санитар!
4. Начал плевать в ответ - это его лечащий врач!



Скорей бы старость, да в детство впасть.

Операция по смене пола прошла успешно. Я доволен.

Абонент находится в зоне, поэтому временно не доступен.

-А я с женой развёлся, всё имущество поделили..

-Как вам это удалось? У тебя же не квартира, а рог изобилия !!!

- Так и поделили: ...ей изобилие, а мне.. рог...

Тест: Что вы видите?



Правильный ответ: лампу.



Улыбнитесь

Привет участникам естественного отбора!

Жена вернулась из командировки и орет с порога:

- Что, паразит, опять баб водил?
- Ну, не баб, а всего-то одну. Ты ведь сама сказала перед отъездом: "Только попробуй!"

-Мой муж такой хороший! С друзьями пиво не пьет, не кричит на меня, не матерится, не ревнивый совсем!
- Ты это... потыкай в него палкой. Он похоже мертвый...

Вернулся как-то муж с курорта, легли спать, а жена ему и говорит:

- Слушай, милый, я чувствую, что ты мне там с кем-то изменял!
- Ну, перестань! Ну, с чего ты взяла!..
- Ну, как, я всё-таки Маша, а ты меня уже два раза назвал Эдиком...

- Мама, сколько требуется времени, чтобы повстречать человека своей мечты?

- Много, дочка. Но чтобы скоротать время, можно пару раз выйти замуж.

Девушку из деревни вытащить можно, но деревню из девушки не вытащишь никогда !!!

Приходит муж под утро, жена спрашивает: "Ты где был?"

Он гордо ей в ответ: "Мы мужчины народ вольный, гуляем где пожелаем, приходим когда захотим..."

На следующий день уходит жена и тоже является под утро.

Мужей грозно: "Ты где была?"

А она в ответ: "Мы женщины народ подневольный, куда ведут - туда идём, когда отпустят - тогда приходим..."

Приходит женщина к железничкам:

- Я у вас неделю назад купила компьютер!

- И что?

- У меня сломалась подставка для кофе!

- Но мы не торгуем подставками для кофе!

- Но я у вас купила КОМПЬЮТЕР и у меня сломалась ПОДСТАВКА ДЛЯ КОФЕ!

- Но мы не торгуем поставками для кофе !!!

- Но компьютер с мультимедией !!

- Да, ну и что ?!!

- Ну как что, на большой коробке, есть кнопочка, если на нее нажать, выезжает подставка для кофе!

Программисту жена приносит кофе.

Он, не отрывая очков от монитора, берет чашку. Отхлебывает, ставит ее с отвращением обратно и гневно обращается к жене:

- Ты же знаешь, что я терпеть не могу кофе без сахара!

- Знаю, знаю, дорогой, успокойся, - отвечает жена. - Просто хотелось услышать твой голос...

- Чем программист отличается от обычного смертного?

- А тем, что он в состоянии ответить на вопрос, в котором уже заключён ответ.

- Это как же?

- Ну, например, ответ на вопрос: сколько будет 2x2=4?

- TRUE.

Молодой спец спрашивает у хакера:

- А почему у меня Internet не работает?

- А у тебя Ти-Си-Пи-Ай-Пи (TCP-IP) стоит?

- Конечно стоит! Но как ты его назвал!

Просыпается программист с бодуна. Поворачивает голову и видит рядом с собой девушку.

"Обнаружено неизвестное устройство" - подумал он.

Фотоконкурс «Лето Господне» завершён!

Общество «Православие» объявляет победителей фотоконкурса «Лето Господне»:

- 1-е место:** Александр Пехенько, г.Таллинн.
Серия о Великоорецком крестном ходе.
2-е место: Владимир Слюсарчук, г.Валга.
Черемнецкий монастырь.
2-е место: Кюлли Копсо, г. Валга. Летнее небо.
Отбор работ производил фотохудожник Юрий Тооме.

Благодарим всех участников!!!



Сверху:
Утомлённая солнцем.
Черемнецкий монастырь.
Владимир Слюсарчук,
2 место

Справа:
Летнее небо
Ксения Копсо,
3 место



В храме Владимирской иконы Божией Матери Эстонской Православной Церкви Московского Патриархата после летних каникул возобновляется работа **Церковно-приходской воскресной школы.** Имеются детская и взрослая группы. Своих читателей ждёт обширная библиотека духовной литературы (на русском и эстонском языках). **Милости просим!**

ВЕСНА ПРИШЛА В СЕНТЯБРЕ

Статью Любовь Каринг-Мьюэнч о весне в Уругвае читайте на стр. 7



Соцветия уругвайских каштанов - розовые!



Цветёт юкка



Зацветёт раз в век алоэ и, отдав все жизненные силы многометровому цветоносу, погибнет



Цветущие дюны.



Вот такую камбалу вылавливают на Атлантическом побережье Уругвая

Отепя - жемчужина Южной Эстонии

Edgari
Липувяльяк 3, в центре Отепя
Гостиница + 372 7666550, 53434705
Трактор + 372 7666558
Магазин +372 7666553
www.hot.ee/karnivoor
karnivoor@hotmail.ee

ОТКРЫТ НОВЫЙ КОМИССИОННЫЙ МАГАЗИН «Kõik Müügiks»
Валга, ул. Э. Энно, 24

Берём на продажу:
Стройматериалы, одежду, античные предметы, обувь, велосипеды, мебель и т.д.

Мы открыты: Вт – Пт 9-18, Сб 10-16
Тел. +372 767 1121, +372 5623 4798

АО VASULA

Волость Пука, Аакре
Покупает бруснику, клюкву, яблоки, цидонию (эбакедонию), облепиху. Предварительно просим позвонить.
+ 372 767 9660 или + 372 767 9662



Продам советский велосипед.
Тел. +372 5663 4269

Цена такого объявления
40 ЕЕК + НСО

Ищу сиделку для пожилой женщины. Оплата договорная.
Тел. 7641426, 55908426

ДВЕРИ и многое другое в магазине SAKSA MÖÖBEL
Kesk 6A Tel 5219089

DOONAU

Наши магазины в Валге!
Яма пст, 10,
Пярна пст, 3

«PETSERI»

Магазин-кулинария в Валге
Открыт каждый день по адресу: Петсери, 8а.

Настройка и ремонт компьютеров в Валге.
+372 5663 4269

Приглашаем посетить магазин **«РИКО»**
Кунгла, 22. Валга
Время работы 7.30-21.00

Помещение для праздников в центре Валги. 56634269

ЧАЙНЫЙ ДОМИК «METSATARK»

- Валга, Кунгла, 10
*Энергетические чаи от Metsamoor
*Супы
*Блины с разными начинками
*Пельмени от Metsatark
*домашние запеканки
*и много другого вкусного

Мы открыты:
Пн. – Чт. 10.00-19.00
Пт. 10.00-22.00
Сб. 09.00-14.00
Вс. – ЗАКРЫТО

сдаем по договоренности помещения в аренду проводим детские дни рождения (в том числе и со сказочными героями)

изготавливаем бутербродные торты

Дополнительная информация – тел. + 372 581 20450
metsatargateemaja@gmail.com

Присланные рукописи не рецензируются и не возвращаются. Редакция может не разделять точку зрения авторов, публикующихся в газете. Мы открыты для любых точек зрения.

За содержание, стиль, орфографию рекламных материалов, статей и объявлений газета ответственности не несет.
Размещение рекламы и объявлений: Тел: +372 733 0 337, +372 569 30 337, +372 5663 4269, +371 2030 0998, +372 5622 7786 (Таллин), e-mail: reklaam@walk.ee, Вабадусе, 22 - 1, Валга 68204.
Контактные телефоны: Валга - +372 733 0 337, 5663 4269, Пярну - 529 8263, Тарту - 5569 0053, Выру - 520 7777, Алуksне +371 2866 6342. Издание MTÜ WALK. Типография Koit.